



ZF LifeguardFluid 7.7 DCT

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi

ZF LifeguardFluid 7.7 DCT

Artikla-no

AA02.914.175

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tuotetyyppi

seos.

Käyttötarkoitus

Vaihdeöljy.

Ei sovellu käytettäväksi

Ei tunnistettu mitään käyttötapoja, joita ei suositella.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

KTT:n laatija

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Tavarantoimittaja

ZF Aftermarket

Osoite

ZF Friedrichshafen AG

Obere Weiden 12

97424 Schweinfurt

Saksa

Puhelin

+49 9721 475 60

Sähköposti

msds.zf-aftermarket@zf.com

Verkkosivu

www.zf.com/contact

Yhteyshenkilö

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)



ZF LifeguardFluid 7.7 DCT

S-posti

msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4 Hätäpuhelinnumero

0800 147 111 - free, 09 471 977 paid

Saatavana toimistoajan ulkopuolella

Kyllä

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukainen luokitus

Luokittelu

Vaarallinen vesiympäristölle, krooninen, kategoria 2

Vaaralausekkeet

H411

Kuvaus

Tuote on luokiteltu ja merkitty vaaralliseksi asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaisesti.

2.2 Merkinnät

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaiset merkinnät

Varoitusmerkit



Vaaralausekkeet

H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Täydentävät vaaralausekkeet

EUH208 Sisältää 4-METYYLI-2PENTANOOLIN JA DIFOSFORI PENTASULFIIDIN REAKTIOTUOTTEITA, PROPOXYLOITUJA, ESTERÖITYJÄ JOISSA DIFOSFORI PENTAOXIDIA, JA AMIINEILLA SUOLATTU, C12-14-TERTALKYYLI. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Turvalausekkeet

P101 Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.
P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.
P103 Lue huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita.
P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön.
P391 Valumat on kerättävä.
P501 Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten, alueellisten, kansallisten ja kansainvälisten säädösten mukaan..

Muut tiedot

Liite XVII – Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmisteiden ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saatamisen ja käytön rajoitukset: Ei ole.

2.3 Muut vaarat

Tämä aine/seos sisältää komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB).

Huomautus: Tätä tuotetta ei pidä käyttää mihinkään muuhun kuin kohdassa 1. mainittuun alkuperäiseen käyttötarkoitukseen ilman asiantuntijan opastusta. Terveystutkimukset ovat osoittaneet, että kemiallinen altistuminen voi aiheuttaa ihmiselle terveyshaittoja, jotka voivat olla yksilöllisiä.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Kemikaalin nimi	CAS-numero EY-numero REACH numero Indeksinu- mero	Pitoisuus	Luokittelu	H-lausekkeet M-kerroin (akuutti) M-kerroin (krooninen)	Eriyiset pitoisuus- rajat ATE	Huomau- tus
1-deceeni, vetykäsitelty homopolymeeri	68037-01-4 500-183-1 01-2119486452-34-XXXX -	≥50 - ≤75%	Asp. Tox. 1	H304 - -		kinematic viscosity < 20.5 cSt 40 °C.
olefiini sulfidi	68937-96-2 273-103-3 01-2119540515-43 -	0 - ≤5%	Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 3	H317, H412 - -	Skin Sens. 1B, H317: C ≥ 46%	-
4-Metyyli-2-pentanolin ja difosforipentasulfidin	- 931-384-6	0 - ≤3%	Acute Tox. 4 - oral, Skin Sens.	H302, H317, H319, H411	Skin Sens. 1, H317: C ≥ 9,39%	-



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Kemikaalin nimi	CAS-numero EY-numero REACH numero Indeksinu- mero	Pitoisuus	Luokittelu	H-lausekkeet M-kerroin (akuutti) M-kerroin (krooninen)	Erityiset pitoisuus- rajat ATE	Huomau- tus
reaktiotuotteet, pro- poksyloitu, esteröity difosforipentaoksidilla ja suolattu amiineilla, C12-14-tert-alkyyli	01-2119493620- 38 -		1, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2	- -	Eye Irrit. 2, H319: 50% < C ≤ 100% ATE [Suun kautta]: 500 mg/kg elopaino	
Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627- 25 649-467-00-8	0 - ≤3%	Asp. Tox. 1	H304 - -		ATE (oral): >5000 mg/kg; ATE (dermal): >5000 mg/kg; ATE (inhal- ation): 5 mg/kg
O,O,O-trifenyylifosforo- tioaatti	597-82-0 209-909-9 01-2119979545- 21-0000 -	0 - ≤1%	Aquatic Chronic 1	H410 - M-chro=10		PBT (per- sistent, bioaccumu- lative and toxic sub- stance). Regulation (EC) No. 1907/2006, REACH Art- icle 59(1). Candidate List.
n-c16-18 (tasalukuiset) ja c18 (tyydyttämätön) alkyyli propaani-1,3- diamiini	1219010-04-4 629-719-3 01-2119487014- 41 -	0 - ≤0,3%	Acute Tox. 4 - oral, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H302, H314, H318, H372, H400, H410 M-acute=10 M-chro=1	ATE [Suun kautta]: 500 mg/kg elopaino	STOT RE 2, H373 (gastrointe- stinal tract, lymphatic system) - oral
amiineja, n-tali alkyy- litrimetyleenidi-, c4-18- alkyyli fosfaatti	68603-74-7 271-672-2 01-2120810847- 50 -	0 - ≤0,3%	Acute Tox. 4 - oral, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1	H302, H315, H318, H400 M-acute=1 -	ATE [Suun kautta]: 500 mg/kg elopaino	-



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Kemikaalin nimi	CAS-numero EY-numero REACH numero Indeksinu- mero	Pitoisuus	Luokittelu	H-lausekkeet M-kerroin (akuutti) M-kerroin (krooninen)	Erityiset pitoisuus- rajat ATE	Huomau- tus
n-c16-c18-alkyyli- (tas- alukuiset, c18 tyydyt- tämätön) propaani- 1,3-diaminium di[(9z)- octadec-9-enoaatti]	1307863-78-0 800-362-7 01-2119974117- 33 -	0 - ≤0,3%	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2	H315, H319, H373, H400, H411 M-acut=10 -		-
amiinit, talialkyyli-	61790-33-8 263-125-1 - 612-286-00-X	0 - ≤0,1%	Acute Tox. 4 - oral, Asp. Tox. 1, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H302, H304, H314, H318, H373, H400, H410 M-acut=10 M-chro=10	ATE [Suun kautta]: 500 mg/kg elopaino	-

Tuotetiedot

Ei sisällä lisäaineita, jotka tavarantoimittajan tämänhetkisen tietämyksen mukaan ja soveltuvina pitoisuuksina luokitellaan terveydelle tai ympäristölle vaarallisiksi tai joille on määritetty työperäinen altistumisen raja-arvo tai PBT tai vPvB ja joista tämän vuoksi pitäisi tässä osiossa ilmoittaa.

Aineen lisätiedot

H- ja EUH-lausekkeiden koko teksti on kohdassa 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Älä ryhdy toimenpiteisiin, jotka voivat aiheuttaa henkilökohtaista vaaraa tai joihin ei ole sopivaa koulutusta.

Hengitys

Jos hengitysvaikeuksia, siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Iho

Pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä tai käytä sopivaksi todettua ihonpuhdistusainetta. Riisu saastuneet vaatteet ja kengät. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu. Mikäli tuotetta on injektoitunut ihon sisään tai mihin tahansa vartaloon, välittämättä siitä näkykö jälkeä tai haavaa, pitäisi aina hakeutua lääkäriin mahdollisten kirurgisten toimenpiteiden varalta. Vaikka oireet korkean paineen aiheuttamasta injektioista olisivat minimaaliset tai niitä ei olisi lainkaan, pitää silti hakeutua lääkäriin, koska ensimmäisen muutaman tunnin aikana aloitetuilla kirurgisilla toimenpiteillä voidaan merkittävästi pienentää onnettomuuden lopullisia vaikutuksia.

Silmät

Huuhtele silmät välittömästi runsaalla määrällä vettä, nostaen ajoittain ylä- ja alaluomea. Tarkista onko piilolinssessä ja poista ne. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos ilmenee ärsytystä.

Nieleminen

Huuhtele suu vedellä. Älä oksennuta ellei lääkintähenkilöstö kehota siihen. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu. Jos altistunut henkilö on niellyt ainetta ja on tajuissaan, juota hänelle pieniä määriä vettä.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Hengitys

Ei erityisiä tietoja.

Iho

Paikallinen kuolio ilmenee kipuaistimuksen viivästymisellä ja kudosaauriolla muutaman tunnin kuluttua ruiskutuksesta.

Silmät

Ei erityisiä tietoja.

Nieleminen

Ei erityisiä tietoja.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei erityisiä hoitotoimenpiteitä.

Tietoja lääkärille: Hoito oireiden mukaan. Ota yhteyttä myrkytyskeskukseen välittömästi jos suuria määriä on nielty tai hengitetty.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusaineet

Käytä kuivakemikaaleja, CO₂:ta, vesisuihketta (sumua) tai vaahtoa.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Sopimattomat sammutusaineet

Älä käytä vesisuihkua.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa tai kuumennettaessa ilmenee paineen kasvua, jolloin säiliö saattaa rikkoutua. Materiaali on haitallista vesieliöille. Tämän aineen saastuttama sammutusvesi on kerättävä talteen, ja sen pääsy vesistöön tai viemäriin on estettävä.

Vaaralliset palamistuotteet: Aldehydit, Epätäydelliset palamistuotteet, Hiilen oksidit., Savut, Kaasut, rikkioksidit

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Erityiset suojaimet tulipaloa varten

Käytä normaaleja palontorjuntamenetelmiä ja ota huomioon muiden mukana olevien materiaalien vaarat. Tulipalon ollessa kyseessä eristä alue välittömästi evakuoimalla ihmiset tapahtumapaikan läheisyydestä. Varmista riittävä jäähtymisaikia uudelleensyttymisen välttämiseksi. Estä sammutusvesien tai nesteseosten valuminen vesistöihin, viemäriin tai juomavesijärjestelmiin. Älä ryhdy toimenpiteisiin, jotka voivat aiheuttaa henkilökohtaista vaaraa tai joihin ei ole sopivaa koulutusta.

Erityiset palomiesten suojaruusteet: Palomiesten on käytettävä asianmukaista suojaruustusta ja itsenäistä paineilmaahengityslaitetta kokonaamarilla ja ylipaineella. Palomiesten vaatteet (kypärät, suojaosaappaat ja -käsineet) jotka täyttävät euroopan standarding EN 469 takaavat perussuojauksen kemikaalitapaturmissa.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Vuodon tai valumisonnettomuuden sattuessa, ilmoita asiasta välittömästi paikalliselle paloviranomiselle.

Muu kuin pelastushenkilökunta: Älä ryhdy toimenpiteisiin, jotka voivat aiheuttaa henkilökohtaista vaaraa tai joihin ei ole sopivaa koulutusta. Evakuoï ympäröivät alueet. Asiaankuulumattomien ja ilman tarvittavia suojaruusteita olevien henkilöiden pääsy alueelle estetään. Vuotaviin materiaaleihin ei saa koskea eikä niiden päälle astua. Pue asianmukaiset henkilösuojaimet.

Pelastushenkilökunta: Jos vuotojen siivoamiseen tarvitaan erityistä suojavaatetusta huomioi kohdassa 8 ilmoitetut sopivat ja sopimattomat materiaalit. soveltumattomista materiaaleista. Katso myös tiedot kohdasta "Muu kuin pelastushenkilökunta".



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Vältä läikkyneen materiaalin leviämistä ja vuotoa ja pääsyä maaperään, vesistöön ja viemäriin. Ilmoita asianomaisille viranomaisille, jos tuote on aiheuttanut ympäristön saastumista (viemärit, vesistöt, maaperä tai ilma). Vettä saastuttava materiaali. Suuret päästöt saattavat olla haitallisia ympäristölle. Valumat on kerättävä.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Pienet vuodot: Pysäytä vuoto ellei siitä ole vaaraa. Siirrä säiliöt pois vuotoalueelta. Kerää läikkynyt kemikaali säiliöön palamattomalla absorboivalla aineella, kuten hiekalla, mullalla, vermikuliitilla tai piimaalla, ja toimita säiliö hävitettäväksi paikallisten määräysten mukaisesti. Käytä jätehuollossa jätehuoltoyritystä jolla on lisenssi.

Suuret vuodot: Undichtigkeit beseitigen, wenn gefahrlos möglich. Behälter aus dem Austrittsbereich entfernen. Eintritt in Kanalisation, Gewässer, Keller oder geschlossene Bereiche vermeiden. Ausgetretenes Material mit unbrennbarem Aufsaugmittel (z.B. Sand, Erde, Vermiculite, Kieselgur) eingrenzen und zur Entsorgung nach den örtlichen Bestimmungen in einen dafür vorgesehenen Behälter geben. Über ein anerkanntes Abfallbeseitigungsunternehmen entsorgen. Saastunut imeytysmateriaali saattaa aiheuttaa samanlaisen vaaran kuin vuotanut tuote. Rajoita vuoto välittömästi puomeilla. Kerää talteen pinnalta kuorimalla tai sopivalla imeytysaineella. Pyydä ohjeita asiantuntijalta ennen hajotusaineiden käyttöä. Varoita muuta laivaliikennettä.* Huom: Yhteystiedot hätätilanteissa käyvät ilmi Luvusta 1 ja jätteiden hävittäminen Luvusta 13.

Vesi- ja maavuotoja koskevat suositukset perustuvat tuotteen todennäköisimpiin vuototapahtumiin. Maantieteelliset olosuhteet, tuuli ja lämpötila sekä erityisesti vesistöissä tuulen ja aaltojen suunta ja nopeus, voivat kuitenkin merkittävästi vaikuttaa vaadittaviin toimenpiteisiin. Tämän vuoksi on toimenpiteistä neuvoteltava paikallisten asiantuntijoiden kanssa. Huom. Paikalliset viranomaisasetukset ja -määräykset voivat määrätä tai rajoittaa toimenpiteitä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Ohjeita henkilösuojainten valintaan, katso tämän KTT:n Kappale 8., Ohjeita läikkyneen tuotteen hävittämiseen, katso tämän KTT:n Kappale 13.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Ehkäisevät varotoimenpiteet käsiteltäessä

Tässä kohdassa annetut tiedot sisältävät yleisiä neuvoja ja ohjeita. Kohdan 1 Merkityksellisten tunnettujen käyttöjen luettelo sisältää mahdollisia tarkempia tietoja altistumisskenaario(i)ssa huomioon otetuista käyttötavoista.

Pue asianmukaiset henkilösuojaimet. Älä niele. Vältä kosketusta silmien, ihon ja vaatteiden kanssa. Vältä koskemasta vuotanutta ainetta ja estä aineen pääsy maaperään ja pintavesiin. Säilytettävä alkuperäispakkauksessa tai ominaisuuksiltaan vastaavatyypissä pakkauksessa, jonka voi sulkea tiiviisti käyttökertojen välillä. Älä käytä säiliötä uudelleen. Tyhjät säiliöt sisältävät tuotejäämiä ja voivat olla vaarallisia.

Yleinen hygienia

Syöminen, juominen ja tupakointi tulisi kieltää alueella, jossa tätä tuotetta käsitellään, varastoidaan tai jalostetaan. Työntekijöiden tulisi pestä kädet ja kasvot ennen syömistä, juomista ja tupakointia. Poista saastuneet vaatteet ja suojavarusteet ennen ruokailualueille menemistä. Katso myös kohdasta 8 lisätiedot hygienia-toimenpiteistä.

Staattinen varaaja: Tämä aine on staattinen varaaja. Nestettä pidetään yleensä sähköä johtamattomana, staattisena varaajana, jos sen sähkönjohtavuus on alle 100 pS/m (100×10^{-12} Siemens per metri) ja sitä pidetään semikonduktiivisena, staattisena varaajana, jos sen sähkönjohtavuus on alle 10,000 pS/m. Samoja varotoimenpiteitä tulee noudatta, huolimatta siitä onko neste sähköä johtamaton tai semikonduktiivinen. Useat tekijät, kuten nesteen lämpötila, epäpuhtaudet, antistaattiset lisäaineet ja suodatus voivat merkittävästi vaikuttaa nesteen sähkönjohtavuuteen.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastoi paikallisten säädösten mukaisesti. Varastoi alkuperäissäiliössä suojattuna suoralta auringonvalolta kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa tilassa, poissa yhteensopimattomista materiaaleista (katso kohta 10) sekä ruuasta ja juomasta. Pidä astia tiivisti suljettuna, kunnes sisältöä käytetään. Avatut säiliöt on suljettava huolellisesti uudelleen ja pidettävä pystysuorassa vuotojen estämiseksi. Tuotteen säilyttäminen merkitsemättömissä pakkauksissa on kielletty. Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi. Lue lisätietoja yhteensopimattomista materiaaleista kohdasta 10 ennen käsittelyä tai käyttöä.

Seveso direktiivi - Raportointirajat:

Vaara kriteerit:

Luokka: E2

Ilmoitus - ja toimintaperiaateasiakirja (MAPP) -kynnysarvo: 200 tonnes

Turvallisuusselvitys - kynnysarvo: 500 tonnes



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei erityisiä suosituksia.

Teollisuussektorikohtaiset ratkaisut: Ei tiedetä.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Altistumisen raja-arvot

Tässä kohdassa annetut tiedot sisältävät yleisiä neuvoja ja ohjeita. Tiedot on annettu perustuen tyypillisiin odotettavissa oleviin tuotteen käyttöihin. Lisätoimia voidaan vaatia irtotavaran käsittelyyn tai käyttöihin, mitkä voivat merkitsevästi lisätä työntekijän altistumista tai päästöjä ympäristöön.

Työperäisen altistuksen raja-arvot: Katso alla oleva OEL-taulukko.

Suosittelavat tarkkailumenetelmät: Kirjallisuusviite tulee antaa valvontastandardehin, kuten seuraaviin: Euroopan standardi EN 689 (Työpaikan ilma - Ohje hengitysteitse tapahtuvan kemiallisille tekijöille altistumisen arvioimiseksi raja-arvojen avulla sekä ohje mittausstrategiaksi) Työpaikan ilma - Ohje kemikaalien ja biologisten aineiden altistumisen arvioimiseksi käytettävien menetelmien oveltamiseen ja käyttöön Euroopan standardi EN 482 (Työpaikan ilma - Yleiset suorituskykyvaatimukset mitattaessa kemiallisia tekijöitä) Kirjallisuusviite myös vaaditaan kansallisiin ohjeistoihin vaarallisten aineiden määrittämismenetelmistä.

Raja-arvot työpaikan ilmassa

Ainesosa	CAS-numero EY-numero	Altistuksen raja- ppm / mg/m ³	Lähde	Huomautus	Vuosi
1-deceeni, vetykäsitelty homopolymeeri	- -	- / 5 /	Työterveyslaitos, Sosiaali- ja terveysministeriö (Suomi, 10/2021) [Öljysumu]	HTP-arvot 8 tuntia: Olomuoto: sumu.	2021
1-decen, homopolymer, vätebehandlad	- -	- / 5 /		HTP 8 tuntia: Olomuoto: Aerosolit (hengitysteihin kulkevat jakeet).	-
1-dodekeeni, polymeeri 1-okteenin kanssa, hydrattu	- -	- / 5 /		HTP 8 tuntia: Olomuoto: Aerosolit (hengitysteihin kulkevat jakeet).	-



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Ainesosa	CAS-numero EY-numero	Altistuksen raja- ppm / mg/m ³	Lähde	Huomautus	Vuosi
tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset	- -	- / 5 /	Työterveyslaitos, Sosiaali- ja terveysministeriö (Suomi, 10/2021) [Öljysumu]	HTP-arvot 8 tuntia: Olomuoto: sumu	2021
tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset	- -	- / 5 /	ACGIH TLV (Yhdysvallat, 1/2024) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined]	TWA 8 tuntia: Olomuoto: Sisäänhengitettävä osa.	2024

DNEL/DMEL

Tuotteen/aineen nimi (CAS-numero / EY-numero)	Tyyppi	Altistuminen	Arvo	Väestöryhmä	Vaikutukset
tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset (-/-)	DNEL	Krooninen (pitkäkestoinen) Sisäänhengitys	1,2 mg/m ³	Kuluttajat	Paikalliset
tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset (-/-)	DNEL	Krooninen (pitkäkestoinen) Sisäänhengitys	5,4 mg/m ³	Työntekijät	Paikalliset

PNEC/PEC

Tuotteen/aineen nimi (CAS-numero / EY-numero)	Tyyppi	Ympäristö	Arvo
destillaten (aardolie), met waterstof behandelde zware paraffinische (-/-)	PNEC	Oraalinen (sekundäärinen myrkytys)	9,33 mg/kg ruokaa



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Hyvän yleisen ilmanvaihdon tulisi riittää hallitsemaan työntekijöiden altistumista ilman epäpuhtauksille.

Hygieniatoimenpiteet: Pese kädet, käsivarret ja kasvot huolellisesti kemiallisten tuotteiden käsittelyn jälkeen, ennen syömistä, tupakointia tai WC:n käyttöä ja työvaiheen lopuksi. Mahdollisesti saastuneita vaatteita riisuttaessa on käytettävä asianmukaisia menetelmiä. Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä. Varmista, että silmienhuuhtelulaitteet ja hätäsuihkut sijaitsevat työpaikan lähellä.

Henkilösuojaimien symbolit



Silmien / kasvonsuojain

Hyväksytyn standardin mukaista silmäsuojasta on käytettävä, kun riskiarviointi osoittaa tämän olevan tarpeellista, jotta altistuminen roiskeille, sumuille, kaasuille tai pölylle voidaan välttää. Jos kontakti on mahdollista, seuraavia suojaimia tulee käyttää, ellei arviointi osoita että korkeampaa suojasta tulee käyttää: suojalasit sivusuojilla EN166.

Käsien suojaus

Kemikaalin kestäviä, läpäisemättömiä hyväksytyn standardin vaatimukset täyttäviä käsineitä on käytettävä aina kemiallisia tuotteita käytettäessä, jos riskiarviointi osoittaa tämän olevan tarpeellista. Käsinevalmistajan antamien tietojen perusteella on käytön aikana tarkistettava, ovatko käsineet säilyttäneet suojaavat ominaisuutensa. On otettava huomioon että käsinemateriaalien läpäisy aika voi olla erilainen eri käsinevalmistajilla. Kun kyseessä on useasta aineesta koostuva seos, käsineiden suoja-aikaa ei voida arvioida tarkasti. CEN standardeissa EN 420 ja EN 374 on annettu yleiset vaatimukset sekä lueteltu suojakäsineityypit.

Muu ihon suojaus

Asianmukaiset jalkineet ja ihon lisäsuojaimet tulee valita suoritettavan työtehtävän ja riskien perusteella ja niiden tulee olla asiantuntijan hyväksymiä ennen tuotteen käsittelyä.

Kehon suojavarusteet tulee valita suoritettavan tehtävän ja siihen liittyvien riskien perusteella, ja niiden tulee olla asiantuntijan hyväksymiä ennen tämän tuotteen käsittelyä.

Hengityksensuojaimet

Valitse riskin ja mahdollisen altistuksen perusteella soveltuvan standardin tai sertifikaatin mukainen hengityksensuojain. Hengityksensuojaimia on käytettävä hengityksensuojaukselle laaditun ohjelman mukaisesti, jotta varmistetaan suojainten oikea sopivuus, käyttökoulutus ja muut käyttöön liittyvät tärkeät Euroopan Standardintikomitean (CEN) standardit EN 136, 140 ja 405 edellyttävät hengityksensuojaimen käyttöä sekä standardeissa EN 149 ja 143 on suosituksia koskien suodatusta.näkökohdat.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Ympäristöaltistumisen ehkäiseminen

Tuuletuksesta tai työprosessin välineistä lähtevät päästöt tulisi tarkistaa sen varmistamiseksi, että ne ovat ympäristönsuojelulainsäädännön rajoissa. Joissain tapauksissa kaasupesurit, suodattimet ja prosessin tekniset modifioinnit ovat tarpeen, jotta päästöt saataisiin vähennetyiksi hyväksyttävälle tasolle.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto

Neste

Väri

ruskeankellertävä

Haju

Luonteenomainen.

Sulamispiste / jäätymispiste

Tietoja ei ole käytettävissä

Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue

>315.56°C (>600°F)

Syttyvyys

Syttyvä

Alempi ja ylempi räjähdysraja

Alempi: 0.9%

Ylempi: 7%

Leimahduspiste

Open cup: 180°C (356°F)

Menetelmä

ASTM D-92

Itsesyttymislämpötila

Tietoja ei ole käytettävissä

Hajoamislämpötila

Tietoja ei ole käytettävissä

pH

Ei sovellu.



ZF LifeguardFluid 7.7 DCT

Kinemaattinen viskositeetti

81 cSt [40 °C] [ASTM D 445]
14.2 cSt [100 °C] [ASTM D 445]

Liukoisuus

Tietoja ei ole käytettävissä

Vesiliukoisuus

merkityksetön (vettä)); Tietoja ei saatavissa (muihin liuottimiin).

Jakautumiskerroin n-oktanoli/vesi

>3.5

Höyrynpaine

<0.1 mm Hg [20 °C]

Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys

Tietoja ei ole käytettävissä

Suhteellinen tiheys

0.849

Menetelmä

ASTM D4052

Suhteellinen höyryntiheys

>2 [Air = 1]

Hiukkasten ominaisuudet

Ei sovellu.

9.2 Muut tiedot

Kohtaa varten: -48°C [ASTM D97]

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Erityisiä tutkimustietoja reaktiivisuudesta ei ole saatavilla tälle tuotteelle tai sen ainesosille.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Normaaleissa varastointi- ja käyttöoloissa vaarallisia reaktioita ei tapahdu.



ZF LifeguardFluid 7.7 DCT

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävä liiallista kuumuutta. Eristettävä sytytyslähteistä.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vahvat hapettavat aineet.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Normaaleissa varastointi- ja käyttöoloissa vaarallisia hajoamistuotteita ei pitäisi syntyä.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Välitön myrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Tuotteen/aineen nimi CAS- / EC-numero	Annoskuvaaja	Arvo / Annos	Altistumisreitti
ZF LifeguardFluid 7.7 DCT -	ATEmix	>5000 mg/kg	Suun kautta
4-METYYLI-2PENTANOOLIN JA DIFOSFORI PENTASULFIIDIN REAKTIOTUOTTEITA, PRO- POXYLOITUJA, ESTERÖITYJÄ JOISSA DIFOSFORI PENTAOX- IDIA, JA AMIINEILLA SUOLATTU, C12-14-TERT- ALKYYLI -	LD50	500 mg/kg	Suun kautta
n-c16-18 (tasalukuiset) ja c18 (tyydyttämätön) alkyylipro- paani-1,3-diamiini -	LD50	500 mg/kg	Suun kautta
amiineja, n-tali alkyylitri- metyleenidi-, c4-18-alkyyli fos- faatti -	LD50	500 mg/kg	Suun kautta
amiinit, talialkyyli- -	LD50	500 mg/kg	Suun kautta

Ihosityövyttävyyttä/ihoärsytys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Aspiraatiovaara

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

Altistusreitit

Ei tiedetä.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tämä tuote ei sisällä mitään ainesosaa enempää kuin 0,1% painosta , jotka sisältyvät REACH-asetuksen 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti laadittuun luetteloon sen hormonitoimintaa häiritsevien ominaisuuksiensa vuoksi, tai ainetta.

joilla tiedetään olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2017/2100 tai komission asetuksessa 2018/605 asetettujen kriteerien mukaisesti.

Muut tiedot

Synteettiset perusöljyt: Ei oleteta aiheuttavan merkittäviä terveyshaittoja normaali käyttöolosuhteissa, perustuen samalla tai vastaavalla aineella tehtyihin laboratoriotutkimuksiin. Ei aiheuta mutaatioita eikä geenimuutoksia. Ei herkistävää vaikutusta eläin- ja ihmiskokeissa.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Välitön myrkyllisyys

Myrkyllistä vesieliöille.

Krooninen myrkyllisyys

Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei määritetty.

12.3 Biokertyvyys

Ei määritetty.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Siirtyvyys

Perusöljykomponentti -- Odotetaan jakautuvan sakaksi ja kiintoaineiksi. Alhainen liukenevuus; kelluva ja odotetaan kulkeutuvan vesistöistä rantaan.

Tuote ei täytä PMT- tai vPvM-kriteerejä.

Tuotteen/aineen nimi CAS- / EC-numero	KOC
O,O,O-trifenyylifosforotioaatti -	49128.4 log Koc: 4.69

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tätä ainetta ei luokitella PBT- tai vPvB-aineeksi.

Tuotteen/aineen nimi CAS- / EC-numero	PBT / vPvB
1-deceeni, vetykäsitelty homopolymeeri -	PBT: Ei. vPvB: N/A
olefiini sulfidi -	PBT: Ei. vPvB: N/A
4-Metyyli-2-pentanolin ja difosforipentasulfidin reaktiotuotteet, propoksyloitu, esteröity difosforipentaoksidilla ja suolattu amiineilla, C12-14-tert-alkyyli -	PBT: Ei. vPvB: N/A
Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset -	PBT: Ei. vPvB: N/A



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

Tuotteen/aineen nimi CAS- / EC-numero	PBT / vPvB
O,O,O-trifenyylifosforotioatti -	PBT: Kyllä. vPvB: N/A
n-c16-18 (tasalukuiset) ja c18 (tydyttämätön) alkyylipropaani- 1,3-diamiini -	PBT: Kyllä. (T) vPvB: N/A
amiineja, n-tali alkyylitrimetyleenidi-, c4-18-alkyyli fosfaatti -	PBT: Ei. vPvB: N/A
n-c16-c18-alkyyli- (tasalukuiset, c18 tydyttämätön) propaani- 1,3-diaminium di[(9z)-octadec-9-enoaatti] -	PBT: Kyllä. (T) vPvB: N/A
amiinit, talialkyylit -	PBT: Kyllä. (T) vPvB: N/A

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tämä tuote ei sisällä mitään ainesosaa enempää kuin 0,1% painosta, jotka sisältyvät REACH-asetuksen 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti laadittuun luetteloon sen hormonitoimintaa häiritsevien ominaisuuksiensa vuoksi, tai ainetta.

joilla tiedetään olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2017/2100 tai komission asetuksessa 2018/605 asetettujen kriteerien mukaisesti.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

Jätteen syntymistä on vältettävä tai se on minimoitava aina, kun mahdollista. Tämän tuotteen, liuosten ja mahdollisten sivutuotteiden hävittämisessä on aina noudatettava ympäristö- ja jätelakia ja mahdollisia paikallisten viranomaisten vaatimuksia. Käytä ylimääräisten ja kierrätyskelvottomien tuotteiden hävittämisessä valtuutettua jätehuoltoyritystä. Jätettä ei saa käsittelemättä hävittää viemäriin ellei se täytä kaikilta osin viranomaisten vaatimuksia.

Vaarallinen jäte: Kyllä.

Pakkaus

Jätteen syntymistä on vältettävä tai se on minimoitava aina, kun mahdollista. Pakkausmateriaalijäte tulisi kierrättää. Polttamista tai kaatopaikalle hävittämistä tulee harkita ainoastaan silloin kun kierrätys ei ole mahdollista.



ZF LifeguardFluid 7.7 DCT

Jätekoodi	Jätteen kuvaus
13 02 06*	synteettiset moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

Huomaa - koodin vieressä oleva tähti (*) tarkoittaa, että se on VAARALLINEN JÄTE.

Muut

Erityiset varotoimenpiteet:

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero tai tunnistenumero

UN 3082

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Kuljetuksessa käytettävä tavarán oikea ADR-/RID-/ADN-nimi

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (o,o,otriphenyl phosphorothioate, phosphoric acid esters, amine salt)

IMDG-säännösten mukainen kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (o,o,otriphenyl phosphorothioate, phosphoric acid esters, amine salt)

IATA Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (o,o,otriphenyl phosphorothioate, phosphoric acid esters, amine salt)

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

Merkinnät

9

ADR/RID/ADN



9 Vaara ympäristölle

ADR / RID Vaaran tunnusnumeron

90



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

ADN-luokka

Tätä tuotetta ei ole säännelty vaaralliseksi tuotteeksi kuljetettuna pakkauskoossa ≤ 5 l tai ≤ 5 kg, kun pakkaus täyttää kohtien 4.1.1.1, 4.1.1.2 ja 4.1.1.4–4.1.1.8 yleiset ehdot.

Erityisohjeet: 274, 335, 375, 601

14.4 Pakkausryhmä

III

14.5 Ympäristövaarat

Kyllä.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Kuljettaminen käyttäjän tiloissa: kuljeta aina suljetuissa astioissa, jotka ovat pystyasennossa ja kiinnitettyinä. Varmista, että tuotetta kuljettavat henkilöt tietävät miten toimia onnettomuus- ja vuototilanteissa.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovellu.

Muut

Lisätiedot ADR-RID

Tätä tuotetta ei ole säännelty vaaralliseksi tuotteeksi kuljetettuna pakkauskoossa ≤ 5 l tai ≤ 5 kg, kun pakkaus täyttää kohtien 4.1.1.1, 4.1.1.2 ja 4.1.1.4–4.1.1.8 yleiset ehdot.

Rajoitettu määrä (LQ): 5 L

Erityisohjeet: 274, 335, 601, 375.

Lisätietoja, IMDG

Tätä tuotetta ei ole säännelty vaaralliseksi tuotteeksi kuljetettuna pakkauskoossa ≤ 5 l tai ≤ 5 kg, kun pakkaus täyttää kohtien 4.1.1.1, 4.1.1.2 ja 4.1.1.4–4.1.1.8 yleiset ehdot.

Hätätoimintaohjeet: F-A, S-F

Erityisohjeet: 274, 335, 969

Lisätietoja, IATA (ICAO)

Tätä tuotetta ei ole säännelty vaaralliseksi tuotteeksi kuljetettuna pakkauskoossa ≤ 5 l tai ≤ 5 kg, kun pakkaus täyttää kohtien 4.1.1.1, 4.1.1.2 ja 4.1.1.4–4.1.1.8 yleiset ehdot.

Rajoitettu määrä (LQ): Määrärajoitus Matkustaja- ja rahtilentokone: 450 l. Pakkausohjeet: 964. Ainoastaan rahtilentokone: 450 l. Pakkausohjeet: 964. Rajalliset määrät - Matkustajalentokone: 30 kg. Pakkausohjeet: Y964.

Erityisohjeet: A97, A158, A197, A215



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EU-määräykset

Liite XIV – Luvanvaraisten aineiden luettelo: Yhtään ainesosaa ei ole luetteloitu.

REACH - Erityistä huolta aiheuttavien aineiden ehdokasluettelo (artikla 59). (EU SVHC): O,O,O-trifenyylifosforotioaatti

Luonnollinen ominaisuus:: PBT

Viitteet: D(2024) 7663-DC

Tarkistettu: 1/21/2025

Liite XVII – Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmisteiden ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saatamisen ja käytön rajoitukset: Ei ole.

Muut EU-määräykset:

Räjähteiden lähtöaineet: Ei sovellu.

Seveso Direktiivi: Kyllä.

Kansalliset määräykset

NACE: Ei saatavilla.

UC62: Ei saatavilla.

Muut säännökset, rajoitukset ja asetukset

Australian luettelo (AIIC): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Kanadan luettelo: Rajoituksia sovelletaan

Kiinan luettelo (IECSC): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Japanin luettelo (CSCL): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Uuden-Seelannin kemikaaliluettelo (NZIoC): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Filippiinien luettelo (PICCS): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Korean luettelo (KECI): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Taiwanin kemiallisten aineiden luettelo (TCSI): Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta.

Yhdysvaltojen luettelo (TSCA [Laki myrkyllisten aineiden valvonnasta] 8b): Kaikki komponentit ovat aktiivisia tai vapautettuja.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Riskinhallintatoimenpiteet ja turvallisuus käyttöolosuhteissa sisältyvät asianomaisissa kohdissa SDS.



ZF LifeguardFluid

7.7 DCT

KOHTA 16: Muut tiedot

Lause tarkoittaa

Aquatic Chronic 2 - Vaarallinen vesiympäristölle, krooninen, kategoria 2
Asp. Tox. 1 - Aspiraatiovaara, kategoria 1
Skin Sens. 1B - Ihon herkistyminen, vaarakategoria 1, alaryhmään 1B
Aquatic Chronic 3 - Vaarallisuus vesiympäristölle, krooninen, kategoria 3
Acute Tox. 4 - oral - Akuutti myrkyllisyys, suun kautta, kategoria 4
Skin Sens. 1 - Ihoherkistävyys, kategoria 1
Eye Irrit. 2 - Silmä-ärsytys, kategoria 2
Aquatic Chronic 1 - Vaarallisuus vesiympäristölle, krooninen, kategoria 1
Skin Corr. 1B - Ihosyövyttävyyys, kategoria 1B
Eye Dam. 1 - Vakava silmävaurio, kategoria 1
STOT RE 2 - Eriytynen kohde-elinmyrkyllisyys – toistuva altistuminen, kategoria 2
Aquatic Acute 1 - Vaarallisuus vesiympäristölle, välitön, kategoria 1
STOT RE 1 - Eriytynen kohde-elinmyrkyllisyys – toistuva altistuminen, kategoria 1
Skin Irrit. 2 - Ihoärsyttävyyys, kategoria 2
H302 Haitallista nieltynä.
H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H315 Ärsyttää ihoa.
H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H372 Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.
H373 Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.
H400 Erittäin myrkyllistä vesielioille.
H410 Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
H411 Myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
EUH208 Sisältää 4-METYYLI-2PENTANOOLIN JA DIFOSFORI PENTASULFIIDIN REAKTIOTUOTTEITA, PROPOXYLOITUJA, ESTEROITYJÄ JOISSA DIFOSFORI PENTAOXIDIA, JA AMIINEILLA SUOLATTU, C12-14-TERTALKYYLI. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

Muut

Lisätiedot

Vastuuvapauslauseke

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaan oikeita laatimispäivänä. Annetut tiedot ovat ainoastaan ohjeellisia turvallista käsittelyä, käyttöä, työstöä, varastointia, kuljetusta, jätteidenkäsittelyä ja päästöjä varten, eikä niitä saa käsittää takuuksi tai laatuspesifikaatioksi. Tiedot koskevat vain mainittua tuotetta, eivätkä välttämättä pidä paikkaansa, jos tuotetta käytetään yhdessä toisen tuotteen kanssa tai prosessissa, ellei erikseen mainittu tekstissä.